

Министерство образования и науки Российской Федерации
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
факультет романо-германской филологии



УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор

Хагуров Т.А.

«27» апреля 2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ Б1.Б.05 ДРЕВНИЕ ЯЗЫКИ И КУЛЬТУРЫ

Специальность

45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация

Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Форма обучения

очная

Квалификация (степень) выпускника

Лингвист-переводчик

Краснодар 2018

Рабочая программа дисциплины Б1.Б.05 Древние языки и культуры составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение

Программу составил(и):

И.А. Назаренко, канд.филол.наук., доцент, доцент кафедры ТиПП


подпись

Рабочая программа дисциплины Б1.Б.05 Древние языки и культуры утверждена на заседании кафедры (разработчика) теории и практики перевода протокол № 9 от «23» марта 2018 г.

Заведующий кафедрой (разработчика) Дармодехина А.Н.

фамилия, инициалы


подпись

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры (выпускающей) протокол № 9 от «23» марта 2018 г.

Заведующий кафедрой (выпускающей) Дармодехина А.Н.

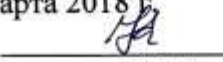
фамилия, инициалы


подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол № 6 от «23» марта 2018 г.

Председатель УМК факультета Канон И.А.

фамилия, инициалы


подпись

Рецензенты:

1. Нечай Ю.П., д-р.филол.наук, профессор, профессор кафедры немецкой филологии ФГБОУ ВО «КубГУ»

2. Долуденко Е.А., канд.филол.наук, доцент, доцент кафедры английской филологии ФГБОУ ВО «Адыгейский государственный университет»

1 Цели и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель дисциплины

Целью изучения дисциплины является повышение уровня гуманитарного образования студентов в результате изучения элементарной грамматики латинского языка и культуры Древней Греции и Древнего Рима.

1.2 Задачи дисциплины

Основные задачи изучения дисциплины:

- 1) ознакомление студентов с основными фактами исторического развития латинского языка с древнейших времен до наших дней;
- 2) развитие у студентов умения самостоятельно ориентироваться в основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования латинского языка;
- 3) формирование стремления студентов к освоению достижений европейской и мировой культуры с учетом ценностно-смысловых ориентаций различных социумов;
- 4) сформировать у студентов следующие навыки:
 - способность проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков;
 - способность применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Древние языки и культуры» относится к базовой части учебного плана и читается на первом курсе. Изучение данной дисциплины базируется на знании общеобразовательной программы по следующим предметам: «История», «Иностранный язык».

Освоение дисциплины является необходимой основой для изучения дисциплин: «История и культура стран изучаемых языков (1-й ин. язык)», «Практический курс первого иностранного языка», «Введение в языкознание».

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общепрофессиональных/профессиональных компетенций (ОПК/ПК)

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ПК-1	способностью проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков	основные литературные стили, жанровые отличия, особенности строения текста/дискурс а (морфологическое, синтаксическое, фонетическое и т.д.) на	определить стиль произведения/дискурса, жанровую принадлежность, тему текста/дискурса, выделить характерные организационны е особенности текста/дискурса, свойственные	навыками определения стиля текста/дискурса, его соответствия определенно му жанру посредством выделения характерных структурных черт, присущих

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
			современном этапе развития изучаемых языков	данному этапу развития изучаемых языков	изучаемым иностранным языкам на современном этапе их развития
2.	ОПК-3	способностью применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач	орфографическ ую, орфоэпическую , лексическую и грамматическу ю нормы изучаемых языков; фонетическую систему, грамматически й строй, необходимый объем лексико- фразеологическ их единиц и функционально - стилистические характеристики иностранных языков.	использовать полученные знания в профессиональн ой деятельности; использовать полученную информацию для решения практических профессиональн ых задач.	методами анализа фонетических , морфологиче ских, лексических и других явлений языка, сопоставлени я языковых явлений разного уровня в родном и изучаемом языках.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 5 зач.ед. (180 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр ы (часы)
		1
Контактная работа, в том числе:		
Аудиторные занятия (всего):	36	36

Занятия лекционного типа	18	18
Лабораторные занятия	18	18
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)	-	-
	-	-
Иная контактная работа:		
Контроль самостоятельной работы (КСР)	10	10
Промежуточная аттестация (ИКР)	0,3	0,3
Самостоятельная работа, в том числе:		
Курсовая работа	-	-
Проработка учебного (теоретического) материала	69	69
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)	19	19
Реферат	-	-
Подготовка к текущему контролю	19	19
Контроль:		
Подготовка к экзамену	26,7	26,7
Общая трудоемкость	час.	180
	в том числе контактная работа	46,3
	зач. ед	5

2.2 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 1 семестре (для студентов ОФО)

№ разд ела	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеаудиторная работа СРС
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Введение в учебную дисциплину. Фонетика и графика латинского языка.	15	2		2	11
2.	Древняя Греция. Ахейский период. Эллинский период. Лексика и словообразование латинского языка.	16	2		2	12
3.	Древняя Греция. Эллинистический период. Морфология. Имя существительное. Система глагола	16	2		2	12
4.	Древний Рим. Эпоха царей. Морфология. Имя прилагательное. Разряды местоимений	16	2		2	12
5.	Древний Рим. Эпоха ранней республики. Эпоха поздней республики. Морфология. Неличные формы глагола	16	2		2	12

6.	Древний Рим. Эпоха ранней империи. Эпоха поздней империи. Морфология. Числительное. Наречие.	16	2		2	12
7.	Латинский язык в средние века, в новое время. Синтаксис латинского языка	16	2		2	12
8.	Реминисценции античности в настоящее время. Лингвистический анализ и историко-культурный комментарий текстов.	18	4		2	12
9.	Повторение пройденного материала.	14	-		2	12
	<i>Итого по дисциплине:</i>		18		18	107

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины:

2.3.1 Занятия лекционного типа

№	Наименование раздела (темы)	Содержание раздела (темы)	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1.	Введение в учебную дисциплину. Фонетика и графика латинского языка.	Общая характеристика древних языков, их классификация. Понятие «культура». Греко-латинская грамматическая традиция. Происхождение алфавита. Финикийский, греческий алфавиты. Латинский алфавит. Роль латинского языка в современной научной и социокультурной парадигме. Системы произношения. Важнейшие фонетические законы и чередование гласных и согласных звуков, обусловленные ими.	эссе
2.	Древняя Греция. Ахейский период. Эллинистический период. Лексика и словообразование латинского языка.	Культура, искусство, быт. Мифология. Диалектика мифа. Наука, философия, государственный строй. Литература (эпос Гомера, Хоровая поэзия, Сапфо). Три рода литературы: эпос, лирика, драма. «Илиада» Гомера. «Одиссея» Гомера. Хоровая поэзия. Лирика Сапфо, Архилоха. Лексика исконная и	эссе

		заимствованная. Грецизмы.	
3.	Древняя Греция. Эллинистический период. Морфология. Имя существительное. Система глагола	Вклад Александра Великого в развитие культуры античности. Латинский язык – язык номинативного строя. Части речи в латинском языке. Глагол, его грамматическое значение.	эссе
4.	Древний Рим. Эпоха царей. Морфология. Имя прилагательное. Разряды местоимений	Город Рим: история, легенды. Символы Древнего Рима. Имя прилагательное. Местоимения.	эссе
5.	Древний Рим. Эпоха ранней республики. Эпоха поздней республики. Морфология. Неличные формы глагола	Цезарь, Цицерон как творцы классического литературного латинского языка, их творчество. Классики древнеримской поэзии: Вергилий, Гораций, Овидий, Катулл. Виды причастий.	эссе
6.	Древний Рим. Эпоха ранней империи. Эпоха поздней империи. Морфология. Числительное. Наречие.	Принципат Октавиана Августа. Расцвет империи. Реформы императора Константина. Упадок Римской империи. Разряды числительных, их склонение. Наречие.	эссе
7.	Латинский язык в средние века, в новое время. Синтаксис латинского языка	Латинский язык как средство международного общения. Появление университетов. Septem artes liberales. История гимна «Gaudeamus igitur». Порядок слов в предложении. Главные и второстепенные члены предложения.	эссе
8.	Реминисценции античности в настоящее время. Лингвистический	Литература, архитектура, музыка. Чтение и толкование текстов: 1. Гораций	эссе

	анализ и историко-культурный комментарий текстов.	AdMelpomenen 2.Carmen scholasticum «Gaudeamusigitur»	
--	---	--	--

2.3.2 Занятия семинарского типа

Занятия семинарского типа - не предусмотрены

2.3.3. Лабораторный занятия

№	Наименование раздела (темы)	Тематика практических занятий (семинаров)	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1.	Введение в учебную дисциплину. Фонетика и графика латинского языка.	Латинский язык и его место среди других индоевропейских языков. Этапы развития латинского языка. Период архаичной латыни. Классическая латынь. Народная латынь и возникновение романских языков. Историко-культурное, педагогическое и лингвистическое значение латинского языка. Латинский язык в разные эпохи. Состав латинского алфавита. Произношение гласных и согласных звуков. Дифтонги и диграфы. Долгота и краткость гласных и слогов. Правила ударения.	Устный опрос
2.	Древняя Греция. Ахейский период. Эллинистический период. Лексика и словообразование латинского языка.	Развитие драмы. Эсхил, Софокл, Эврипид, Аристофан. Развитие философии. Сократ, Платон, Аристотель. Слова, имеющие этимологическое родство со словами современного русского языка. Основные способы словообразования различных частей речи.	Устный опрос
3.	Древняя Греция. Эллинистический период. Морфология. Имя существительное. Система глагола	Вклад Александра Великого в развитие культуры античности. Имя существительное, его грамматические категории, система склонения. Основы и основные формы латинского глагола. Спряжение глаголов.	Устный опрос
	Древний Рим. Эпоха царей. Морфология. Имя	Город Рим: история, легенды. Символы Древнего Рима. Имя прилагательное. Склонение. Степени сравнения. Местоимения. Личные	Устный опрос

	прилагательное. Разряды местоимений	местоимения. Иные разряды местоимений.	
5.	Древний Рим. Эпоха ранней республики. Эпоха поздней республики. Морфология. Неличные формы глагола	Цезарь, Цицерон как творцы классического литературного латинского языка, их творчество. Классики древнеримской поэзии. Виды причастий. Герундий. Герундив.	Контрольная работа
6.	Древний Рим. Эпоха ранней империи. Эпоха поздней империи. Морфология. Числительное. Наречие.	Расцвет империи. Упадок Римской империи. Разряды числительных, их склонение. Наречие.	Устный опрос
7.	Латинский язык в средние века, в новое время. Синтаксис латинского языка	Латинский язык как средство международного общения. Порядок слов в предложении. Главные и второстепенные члены предложения. Правило последовательности времен в сложноподчиненном предложении.	Устный опрос
8.	Реминисценции античности в настоящее время. Лингвистический анализ и историко-культурный комментарий текстов.	Литература, архитектура, музыка. Чтение и толкование текстов: 1. Гораций Ad Melpomenen 2. Carmen scholasticum «Gaudeamus igitur»	Устный опрос
9.	Повторение пройденного материала.	Обобщение и закрепление изученного материала	тест

2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы не предусмотрены

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1.	Проработка учебного (теоретического) материала	1. Марцелли, А.А. Латинский язык : учебное пособие для студентов гуманитарных факультетов / А.А. Марцелли. - Изд. 4-е перераб. и доп. - Ростов-на-Дону : Издательство «Феникс», 2013. - 287 с. : ил. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-222-21207-3 ; То же [Электронный ресурс]. -

		URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=256451
2	Подготовка к текущему контролю	1. Марцелли, А.А. Латинский язык : учебное пособие для студентов гуманитарных факультетов / А.А. Марцелли. - Изд. 4-е перераб. и доп. - Ростов-на-Дону : Издательство «Феникс», 2013. - 287 с. : ил. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-222-21207-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=256451
	Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)	1. Марцелли, А.А. Латинский язык : учебное пособие для студентов гуманитарных факультетов / А.А. Марцелли. - Изд. 4-е перераб. и доп. - Ростов-на-Дону : Издательство «Феникс», 2013. - 287 с. : ил. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-222-21207-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=256451

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии

В ходе освоения дисциплины при проведении аудиторных занятий используются следующие образовательные технологии: дискуссия, обсуждение в группах, круглый стол.

Семестр	Вид занятия	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
1	ЛР (разделы 1-4)	Обсуждение в группах	8
	ЛР (разделы 5-7)	Дискуссия	6
	ЛР (раздел 8)	Круглый стол	2
Итого:			16

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организации консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущей аттестации

Перечень вопросов для устного опроса для текущего контроля

Перечень компетенций (части компетенции), проверяемых оценочным средством:

ПК-1. Способностью проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков.

ОПК-3. Способность применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач.

1. Введение в курс «Древние языки и культуры».
2. Древняя Греция. Ахейский период.
3. Древняя Греция. Аттический (классический) период.
4. Древняя Греция. Эллинистический период.
5. Древний Рим. Эпоха царей. Республиканский период.
6. Древний Рим. Эпоха империи.
7. Латинский язык в средние века, в новое время.
8. Реминисценции античности в настоящее время.
9. Возникновение латинского языка. Алфавит.
10. Фонетика, ударение.
11. Морфология. Части речи, их категории.
12. Синтаксис латинского языка.
13. Лучшие образцы классической латыни (речи Цицерон, оды Горация, Овидия, афоризмы).
14. История и лингвистический анализ гимна «De brevitate vitae» («Gaudeamus»).

Примерные темы эссе:

Перечень компетенций (части компетенции), проверяемых оценочным средством:

ПК-1. Способностью проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков.

ОПК-3. Способность применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач.

1. Идеи прогрессивного развития человечества в классической Греции.
2. «Варварские народы» в Римской империи
3. Основные тенденции развития науки о древних языках и народах в XX в.
4. Эпические произведения Гомера «Илиада» и «Одиссея».
5. Культура и мифология архаической Греции.
6. Преимущество принятой греками финикийской письменности.
7. «Агональный дух» греков и его последствия.
8. Легендарная история основания Рима.
9. Сенат, патриция и плебеи в жизни древних римлян.
10. Причины и предпосылки упадка республиканского строя.
11. Сравнительный анализ романизации варваров и варваризации Рима.
12. Кельтские племена в союзе с Римом против германских племен.
13. Главные результаты «варварской» революции в Европе.
14. Античные реминисценции в современном мире.
15. Анализ источников по истории древних языков и культур.

Примеры заданий контрольной работы для текущей аттестации

Перечень компетенций (части компетенции), проверяемых оценочным средством:

ПК-1. Способностью проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков.

ОПК-3. Способность применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач.

Вариант №1

1. Просклоняйте:

Periōduslonga

2. Определите глагольные формы (время, наклонение, лицо, число), переведите:

Intellegitur, credo, veniunt, nolitacēre, legi, vocāmini, sumus, docētis, narrā, dicite

3. Сделайте грамматический разбор предложений:

1. Filiusamicinostriaegrotusest, medicumadillumadvocāmus.

2. Mihi cum illonegotium est.

3. Nemodebetbispuniri pro uno delicto.

4. Non murisedvirisuntpraesidiumoppidōrum.

Вариант №2

1. Просклоняйте:

Collega bonus

2. Определите глагольные формы (время, наклонение, лицо, число), переведите:

Laborāmus, scribunt, dormio, discunt, legis, narrā, vocāte, nolitetacēre, puniunt, intellegis

3. Сделайте грамматический разбор предложений:

1. Inter dominumetservumnullaamicitia est.

2. Magistri docent puerosverbarectelegēreetscribēre.

3. Curmihi non credis?

4. Da mihilibrumullum.

Тестирование

Образец грамматического теста

Перечень компетенций (части компетенции), проверяемых оценочным средством:

ПК-1. Способностью проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков.

ОПК-3. Способность применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач.

- 1) Praesens, imperfectum, futurumI образуются от
 - а) основы перфекта б) основы супина
 - в) основы инфекта г) основы инфинитива
- 2) Какая падежная форма является показателем типа склонения
 - а) Nom. Sing. б) Gen. Sing. в) Dat. Sing. г) Gen. Plur.
- 3) Отрицательная форма повелительного наклонения образуется
 - а) noli/nolite + infinitivus praesentis activi
 - б) noli/nolite + infinitivus praesentis passivi
 - в) non + infinitivus praesentis activi
 - г) ne + infinitivus praesentis activi
- 4) Существительные III склонения делятся на следующие виды:
 - а) смешанный, сигматический
 - б) согласный, гласный
 - в) согласный, гласный, смешанный
 - г) согласный, гласный, комплексный
- 5) Латинский глагол имеет три основы:
 - а) инфекта, перфекта, супина
 - б) инфекта, перфекта, инфинитива
 - в) инфекта, инфинитива, супина

- г) перфекта, супина, инфинитива
- 6) Существительными I склонения являются
- Roma, ae f Рим; scientia, ae f знание
 - avis, is f птица; causa, ae f причина
 - impensa, ae f расход; laurus, i f лавр
 - res, ei f вещь; humus, i f земля
- 7) Какой признак является показателем типа спряжения
- конечный звук основы инфекта
 - конечный звук основы перфекта
 - окончание инфинитива
 - конечный звук основы супина.
- 8) К какому типу причастий восходят существительные: *культ, диктатор, вентилятор*.
- participiumperfectipassivi
 - participiumpraesentisactivi
 - participiumfuturiactivi
 - participiumfuturipassivi
- 9) Укажите, в каком варианте даны только формы imperfectumindicativiactivi
- describat, mittam, sentio
 - valebit, dividebas, gero
 - tradiat, laudabat, deleo
 - dicebam, rogabatur, capiebas
- 10) Какая грамматическая категория дифференцирует формы *salve! здравствуй! Salvete! Здравствуйте!*
- залог
 - род
 - число
 - время
- 11) Укажите прилагательные III склонения двух окончаний
- omnis, e весь; brevis, e короткий
 - acer, acris, acre острый; anomalis, e неправильный
 - civilis, e гражданский; pulcher, chra, chrum красивый
 - publicus, a, um общественный; nobilis, e благородный
- 12) Укажите парадигму глагола “esse”, соответствующую praesensindicativiactivi
- eram, eras, erat, eramus, eratis, erant
 - sum, es, est, sumus, estis, sunt
 - fui, fuisti, fuit, fuimus, fuistis, fuerunt
 - ero, eris, erimus, eritis, erunt
- 13) По III склонению изменяются существительные
- civis, ism, fгражданин, -ка; arbiter, trimsудья
 - actio, onis f иск; liber, bri m книга
 - lex, legis f закон; urbs, is f город
 - amicus, i m друг; silva, ae f лес
- 14) Participiumperfectipassivi образуется
- основа инфекта + родовые окончания –us, -a, -um
 - основа перфекта + родовые окончания –us, -a, -um
 - основа инфинитива + родовые окончания –us, -a, -um
 - основа супина + родовые окончания –us, -a, -um
- 15) Личными местоимениями являются
- ipse, ipsa, ipsum
 - ego, nos, tu, vos
 - ego, nos, is, vosr) is, ea, id
- 16) Participiumpraesentisactivi изменяется по парадигме
- Искл
 - Пскл
 - Шскл
 - IVскл
- 17) Существительными II склонения являются
- bellum, in война; locus, in место
 - animal, isn животное; advocativus, im юрист-защитник

- в) testis, ism, f свидетель, -ница; lupus, ism волк
 г) testamentum, in завещание; ius, iuris право
- 18) Сравнительная степень прилагательных образуется при помощи суффикса:
 а) –isse- б) –ior- в) –issim- г) –us-
- 19) Существительными V склонения являются
 а) civis, is m, гражданин, -ка; arbiter, tri m судья
 б) actio, onis f иск; liber, bri m книга
 в) lex, legis f закон; urbs, is f город
 г) res, eim дело; dies, eim день.
- 20) К существительным IV склонения относятся
 а) casus, us m случай; contractus, us m сделка
 б) gladius, i m меч; geni, us n колено
 в) herba, ae f трава; manus, us f рука
 г) fundamentum, i n основа; дух, ducis m вождь
- 21) Утвердительная форма повелительного наклонения мн.ч. образуется
 а) от основы инфекта + ti б) от основы инфекта + te
 в) аналитическим путем г) основа перфекта + te
- 22) Participium futuri activi образуется от основы супина при помощи суффикса
 а) –ur- б) –mur- в) –tur- г) –cur-

4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Примеры вопросов для подготовки к экзамену

Перечень компетенций (части компетенции), проверяемых оценочным средством:

ПК-1. Способностью проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков.

ОПК-3. Способность применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач.

А) Древние культуры

- Гомеровский эпос.
- Античный театр.
- Эллинизация римской культуры.
- Школы в Древнем Риме.
- Быт древних римлян (дом, одежда, кухня).
- Римские праздники.
- Римский календарь.
- Римские имена.
- Римское право.
- Ораторское искусство в античную эпоху.
- Знатные ораторы Древнего Рима.
- Греческая трагедия и великие греческие трагики: Эсхил, Софокл, Еврипид.
- Греческая комедия: творчество Аристофана и Менандра.
- «Золотой век» римской поэзии: героический эпос Вергилия, лирика Катулла и Горация, творчество Овидия.
- Полис – особая форма греческой государственности.
- Рим – Вечный город.
- Античная архитектура и ее отражение в современном градостроительстве.
- Греческая скульптура.
- Римский скульптурный портрет.
- Греческое и спартанское войско.

21. Греко-персидские войны.
22. Завоевательные походы Александра Македонского.
23. Римское войско.
24. Пунические войны.
25. Гай Юлий Цезарь – политик, полководец, писатель.
26. Восстание рабов под предводительством Спартака.
27. Завоевательные походы древних римлян.
28. Возникновение и распространение христианства на территории Римской империи.

Б) Грамматика латинского языка

1. Когда и где возник латинский язык?
2. Какие периоды в развитии латинского языка можно выделить? Чем характерен классический период?
3. Что было с латинским языком после падения Западной Римской империи?
4. В каких слоях лексики европейских языков встречаются больше всего латинские корни и почему?
5. Каково значение изучения латинского языка для лингвистов?
6. Каковы особенности в прочтении латинских букв: c, h, s, q, x, y?
7. Какие сочетания гласных букв есть в латинском языке?
8. Какие есть сочетания с буквой h?
9. Какие есть сочетания с буквой u?
10. Как читать сочетания "ti", "ngu"?
11. От чего зависит ударение в латинских словах?
12. Как определяется спряжение глагола?
13. Каковы конечные звуки основы инфекта глаголов 1-го, 2-го спряжения?
14. Каковы грамматические значения основных форм латинского глагола?
15. Каков морфологический состав основных форм?
16. Как найти основу инфекта?
17. Как найти основу перфекта?
18. Как найти основу супина?
19. Как образовать 4-ю основную форму (инфинитив), зная первую форму и спряжение глагола?
20. Как образуются основные формы у правильных глаголов 1-го и 4-го спряжений?
21. Каковы личные окончания действительного залога?
22. Каковы личные окончания страдательного залога системы инфекта?
23. Какие времена входят в систему инфекта? Какое действие они обозначают?
24. Какие есть соединительные гласные? Когда они употребляются?
25. Как проспрягать глагол в *praesensindicativiactivi* и *passivi*?
26. Как проспрягать глагол в *imperfectumind.act. etpassivi*?
27. Как проспрягать глагол в *Futurum I ind.act. etpassivi*?
28. Чем отличаются формы страдательного залога от форм действительного залога в системе инфекта?
29. Каковы морфологические показатели вида, времени, лица и числа в системе инфекта?
30. Какие времена входят в систему перфекта? Какое действие они обозначают?
31. Для чего служит основа перфекта?
32. Каковы личные окончания перфекта действительного залога?
33. Какие окончания используются при образовании плюсквамперфекта и второго будущего в действительном залоге?
34. Каковы суффиксы плюсквамперфекта и 2-го будущего?

35. Каковы морфологические показатели вида, времени, лица, числа и залога в системе перфекта?
36. Как образуется страдательное причастие прошедшего времени?
37. Как образуются формы страдательного залога в системе перфекта?
38. Чем отличаются друг от друга времена совершенного вида страдательного залога?
39. Каковы окончания в genetivussingularis каждого из пяти склонений?
40. Каковы характерные гласные каждого склонения?
41. Сколько падежей у латинских существительных, какова их роль в предложении?
42. Каковы общие правила совпадений падежных окончаний?
43. Как определяется род существительных?
44. Какие прилагательные есть в латинском языке? Как они склоняются?
45. Как склоняются притяжательные и указательные местоимения?
46. Какова методика перевода на русский язык латинского предложения: а) простого, б) сложного?
47. Сколько причастий в латинском языке?
48. Как образуется каждое из причастий, как оно изменяется?
49. Каковы функции причастий в предложении?
50. Какими способами можно переводить латинское причастие на русский язык?
51. Какие формы инфинитива есть в латинском языке? Как они образуются?
52. Что такое "Accusativus cum infinitivo"?
53. Какие компоненты составляют этот оборот? Чем они выражаются?
54. Каким способом переводится этот оборот на русский язык?
55. Какое значение имеют формы инфинитива в этом обороте?
56. Что такое "Ablativus absolutus"?
57. Какие компоненты составляют этот оборот? Чем они выражаются?
58. Каково значение времени причастия в этом обороте?
59. Какими способами переводится этот оборот на русский язык?
60. Что общего в образовании форм конъюнктива и индикатива?
61. Сколько временных форм в конъюнктиве? Назовите их.
62. Как образуется каждое из времен конъюнктива в действительном и страдательном залоге?
63. Каковы функции конъюнктива в независимом предложении?
64. Какими способами переводится конъюнктив в независимом предложении на русский язык?

Критерии оценки по промежуточной аттестации:

оценка «отлично»: глубокие исчерпывающие знания всего программного материала, логически последовательные, полные, грамматически правильные и конкретные ответы на вопросы экзаменационного билета и дополнительные вопросы преподавателя; использование в необходимой мере в ответах языкового материала, представленного в рекомендуемых учебных пособиях и дополнительной литературе;

оценка «хорошо»: твёрдые и достаточно полные знания всего программного материала, последовательные, правильные, конкретные ответы на поставленные вопросы при свободном реагировании на замечания по отдельным вопросам;

оценка «удовлетворительно»: знание и понимание основных вопросов программы, наличие существенных ошибок при изложении основного материала при недостаточной способности их корректировки, наличие определенного количества (не более 50%) ошибок в освещении отдельных вопросов билета;

оценка «неудовлетворительно»: непонимание сущности излагаемых вопросов, допущение грубых ошибок в ответе на вопросы в билете, неуверенные и неточные ответы на дополнительные вопросы экзаменаторов.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

– в печатной форме увеличенным шрифтом.

Для лиц с нарушениями слуха:

– в печатной форме.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

5.1 Основная литература:

1. Федоров, Н.А. Латинский язык [Электронный ресурс] : учеб. — Электрон.дан. — Москва : ФЛИНТА, 2013. — 560 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/44184>. — Загл. с экрана.

Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья имеются издания в электронном виде в электронно-библиотечных системах «Лань» и «Юрайт».

5.2 Дополнительная литература:

1. Заболотный, В.М. Древние языки и культуры / В.М. Заболотный. - Москва : Евразийский открытый институт, 2009. - 308 с. - ISBN 978-5-374-00262-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90348>
2. Гончарова, Н.А. Латинский язык : учебник / Н.А. Гончарова. - 2-е изд., перераб. и доп. - Минск : Вышэйшая школа, 2010. - 312 с. - ISBN 978-985-06-1817-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=119725>
3. Григорьев, А.В. Латинский язык / А.В. Григорьев, Г.А. Романовская. - Москва : Прометей, 2011. - Ч. 1. Теория и практика. - 252 с. - ISBN 978-5-4263-0057-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=105402>
4. Марцелли, А.А. Латинский язык : учебное пособие для студентов гуманитарных факультетов / А.А. Марцелли. - Изд. 4-е перераб. и доп. - Ростов-на-Дону : Издательство «Феникс», 2013. - 287 с. : ил. - (Высшее образование). - ISBN 978-5-222-21207-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=256451>

5.3. Периодические издания. Не имеются.

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы, необходимые для освоения дисциплины (модуля).

1. Лингвистический энциклопедический словарь. <http://tapemark.narod.ru/les/>
2. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека ONLINE» (возможности для комфортного чтения людям с особыми потребностями) www.biblioclub.ru
3. Электронная библиотечная система издательства «Лань» <http://e.lanbook.com/>
4. База данных Научной электронной библиотеки eLIBRARY.RU <https://elibrary.ru/>
5. База данных Всероссийского института научной и технической информации (ВИНИТИ) РАН <http://www2.viniti.ru/>
6. Базы данных в сфере интеллектуальной собственности, включая патентные базы данных www.rusnano.com
7. Базы данных и аналитические публикации «Университетская информационная система РОССИЯ» <https://uisrussia.msu.ru/>

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Форма аттестации данного курса представляет собой сдачу экзамена. Подготовка студента к экзамену должна осуществляться на протяжении всего учебного процесса. Студента может использовать следующие источники: конспекты лекций, учебники, научные периодические издания и т.д. Для лучшего усвоения материала и выполнения задач курса подготовка студента к зачету и экзамену должна осуществляться последовательно и включать в себя регулярную работу на лекционных и практических занятиях.

В процессе изучения курса возможна такая форма работ, как написание эссе. При оценке эссе следует обращать внимание на умение студента пользоваться разноплановыми источниками информации, должным образом раскрывать заявленную тему, структурировать материал, последовательно развивать свою мысль и строить аргументацию, оформлять свою работу соответственно заданным стандартам.

Для формирования указанных компетенций и реализации поставленных задач необходимо практическое овладение латинским языком. Основной формой учебной работы являются лабораторные аудиторные занятия под руководством преподавателя. Методика проведения занятий предполагает систематическую работу над осознанием грамматических закономерностей в сравнении с закономерностями изучаемых и русского языков.

Необходимым условием нормальной аудиторной работы является систематическая самостоятельная работа студентов по усвоению пройденного грамматического материала и развитию навыков самостоятельного разбора и перевода незнакомого текста.

Для проверки усвоения знаний и формирования необходимых умений в течение семестра проводятся контрольные работы, включающие анализ языковых явлений и перевод текстовых фрагментов, отражающих соответствующие разделы программы, в конце семестра — тестирование.

При оценке ответа студента на экзамене принимаются во внимание следующие критерии: правильность ответов на вопросы (верное, четкое и достаточно глубокое изложение правил, понятий, фактов и т.д.), культура речи, логичное и аргументированное изложение, степень актуальности использованной информации, полнота и лаконичность ответов, грамотное построение логических связей, уместность аналогий и примеров, умение творчески решать нестандартные задачи. При необходимости преподаватель может задать студенту дополнительные и уточняющие вопросы.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю)

8.1 Перечень информационных технологий

Использование презентационного оборудования при проведении занятий.

8.2 Перечень необходимого лицензионного программного обеспечения.

1. Microsoft Office
2. Microsoft Windows

8.3 Перечень информационных справочных систем:

1. Научная электронная библиотека (НЭБ) <http://elibrary.ru/>
2. Национальная электронная библиотека <http://нэб.пф./>
3. КиберЛенинка <http://cyberleninka.ru/>
4. Электронный каталог Научной библиотеки КубГУ <https://www.kubsu.ru/>
5. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека ONLINE» (возможности для комфортного чтения людям с особыми потребностями) www.biblioclub.ru
6. Электронная библиотечная система издательства «Лань» <http://e.lanbook.com/>
7. Электронная библиотечная система «Юрайт» <http://www.biblio-online.ru>
8. Электронная библиотечная система «ZNANIUM.COM» (доступна версия сайта для слабовидящих) www.znanium.com
9. Электронная библиотечная система «BOOK.ru» (доступен режим для слабовидящих) <https://www.book.ru>

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1.	Лекционные занятия	Учебная аудитория для проведения лекционных занятий № 305 (Учебная мебель (столы, стулья), проектор- 1 шт., экран- 1 шт., интерактивная трибуна- 1 шт., акустическая система, меловая доска- 1шт.)
2.	Лабораторные занятия	Лаборатория «Учебная лаборатория межкультурной коммуникации» № 229 (Учебная мебель (столы, стулья), маркерная доска – 1 шт., комплект лингафонного оборудования (Гелиос Лингвист 300), моноблок Lenovo с выходом в интернет с программным обеспечением, видеомagniтола GVC – 1 шт, ТВ – 1 шт., DVD проигрыватель – 1 шт.)
3.	Текущий контроль, промежуточная	Учебная аудитория для проведения практических (семинарских) занятий, текущего контроля и

	аттестация	промежуточной аттестации № 343б (Учебная мебель (столы, стулья), маркерная доска- 1шт.)
4.	Групповые и индивидуальные консультации	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций №318 (Учебная мебель (столы, стулья)); Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций. №350 (Учебная мебель (столы, стулья))
5.	Самостоятельная работа	Помещение для самостоятельной работы № 347 (Учебная мебель (столы, стулья), принтеры (МФУ Hp-m1132MFP, Canon-1120)-2 шт., Ноутбук (Asus- 1 шт.), Станция рабочая-1шт., магнитофон (Sony-1шт.)) Помещение для самостоятельной работы № 109С (Учебная мебель (столы, стулья), персональный компьютер с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук, Wi-Fi)

РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу дисциплины

Б1.Б.05 «Древние языки и культуры»

для студентов факультета РГФ

по специальности 45.05.01 Перевод и Переводоведение

Кубанского государственного университета

Автор – составитель: канд. филол. наук, доцент, доцент кафедры ТиПП И.А. Назаренко

Рецензируемая рабочая учебная программа по дисциплине «Древние языки и культуры» разработана с учетом Федерального государственного образовательного стандарта по соответствующему направлению подготовки высшего образования (ФГОС ВО).

Данная программа позволяет достичь основной цели по подготовке специалиста, которая направлена на повышение уровня гуманитарного образования студентов в результате изучения элементарной грамматики латинского языка и культуры Древней Греции и Древнего Рима.

В рабочей программе выделен тематический блок, методические рекомендации для самостоятельной работы студентов, а также сведения о текущем и промежуточном контроле. Тематический план отражает планируемое количество учебных часов, необходимых для овладения представленным объемом материала и полностью соответствует содержанию рабочей программы.

Содержание обучения курса предусматривает существенный объем самостоятельной работы студента, в том числе с использованием информационных технологий.

Представленные критерии и средства оценивания для текущего и промежуточного контроля позволяют активизировать знания, умения и навыки для формирования необходимых компетенций.

Содержание рабочей программы дисциплины «Древние языки и культуры» соответствует ФГОС ВО по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение очной формы обучения.

Подлежащая рецензии рабочая программа дисциплины, составленная Назаренко И. А., соответствует требованиям, предъявляемым к рабочим программам, и может быть использована в учебном процессе.

Рецензент:

д-р.филол.наук, профессор, профессор кафедры
немецкой филологии ФГБОУ ВО «КубГУ»



Ю.П. Нечай

РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу дисциплины
Б1.Б.05 «Древние языки и культуры»
для студентов факультета РГФ
по специальности 45.05.01 Перевод и Переводоведение
Кубанского государственного университета

Автор – составитель: канд. филол. наук, доцент, доцент кафедры ТиПП И.А. Назаренко

Рабочая учебная программа по дисциплине «Древние языки и культуры» разработана кандидатом филологических наук, доцентом кафедры теории и практики перевода Назаренко И. А. с учетом Федерального государственного образовательного стандарта по соответствующему направлению подготовки высшего образования (ФГОС ВО).

Изучение данной дисциплины направлено на повышение уровня гуманитарного образования студентов в результате изучения элементарной грамматики латинского языка и культуры Древней Греции и Древнего Рима.

В рабочей программе сформулированы цель курса, определены его содержание, структура, требования к знаниям и компетенциям, которыми должны владеть обучающиеся в результате освоения содержания дисциплины, даны методические рекомендации для самостоятельной работы студентов, а также сведения о промежуточном и итоговом контроле. Тематический план отражает планируемое количество учебных часов, необходимых для овладения представленным объемом материала и полностью соответствует содержанию рабочих программ.

Содержание обучения курса «Древние языки и культуры» предусматривает существенный объем самостоятельной работы студента, в том числе с использованием информационных технологий.

Представленные критерии и средства для текущего и промежуточного контроля позволяют активизировать знания, умения и навыки для формирования необходимых профессиональной и общепрофессиональной компетенций.

Содержание рабочей программы «Древние языки и культуры» соответствует ФГОС ВО по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение (уровень специалитета) очной формы обучения.

Таким образом, рецензируемая рабочая программа дисциплины «Древние языки и культуры», составленная Назаренко И. А., соответствует требованиям, предъявляемым к рабочим программам, и может быть рекомендована к использованию в учебном процессе.

Рецензент:

канд.филол.наук, доцент,

доцент кафедры английской филологии ФГБОУ ВО

«Адыгейский государственный университет»

Е.А. Долуденко

